



大会

Distr.: General
24 August 2001
Chinese
Original: English/French/Spanish

第五十六届会议

临时议程^{*} 项目 45

必须中止美利坚合众国对古巴的经济、商业和金融封锁

必须中止美利坚合众国对古巴的经济、商业和金融封锁

秘书长的报告^{**}

增编

目录

	页次
二. 从各国政府收到的答复	3
安哥拉	3
孟加拉国	3
博茨瓦纳	3
布基纳法索	4
格林纳达	4
巴拉圭	4
卢旺达	4
圣基茨和尼维斯	4

^{*} A/56/150。

^{**} 本报告载有各会员国和各联合国机构的答复。尽管在普通照会中明白指出提出报告的截止日期，可是政治事务部的美洲和欧洲司无法控制迟的报告。

斯里兰卡	5
赞比亚	5
三. 从联合国系统各机关和机构收到的答复	5
拉丁美洲和加勒比经济委员会	5
联合国贸易和发展会议	6
联合国系统发展业务活动驻地协调员办事处	9
国际劳工组织	9
粮食和农业组织	9
泛美卫生组织/世界卫生组织	11
万国邮盟	17
国际电信联盟	17

二. 从各国政府收到的答复

安哥拉

[原件：英文]

[2001 年 8 月 7 日]

1. 安哥拉共和国在联合国大会中曾经投票赞成必须中止美利坚合众国对古巴共和国的经济、商业和金融封锁。它曾经重申，这一封锁是使古巴人民遭受牺牲、匮乏和苦难的原因，违背了《世界人权宣言》以及其他关于公民和政治权利以及关于经济、社会和文化权利的国际盟约的原则。
2. 安哥拉共和国非常关切的是，这一封锁不但影响到其所针对的政治目标，并且也影响到全部古巴人民，他们是其不利影响的直接受害者。有鉴于这种情况，安哥拉政府再次重申，它坚决支持联合国的目标，吁请所有各方选择谈判的道路，根据国际法的原则来和平解决这项争执。
3. 安哥拉共和国促请联合国会员国严格遵守《联合国宪章》的原则以及大会 2000 年 11 月 9 日第 55/20 号决议，不采取任何加强封锁的措施。它还吁请各会员国加紧努力，旨在中止这项对古巴人民的敌对行动。
4. 安哥拉共和国无条件支持第 55/20 号决议中的各项条款，吁请联合国建立有效和充分的机制，以履行这项受到广泛支持的决议的目标。

孟加拉国

[原件：英文]

[2001 年 7 月 26 日]

孟加拉国一直遵守着大会第 55/20 号决议。

博茨瓦纳

[原件：英文]

[2001 年 7 月 18 日]

博茨瓦纳共和国从来没有颁布、应用和执行上述决议中所提到的任何法律和措施。博茨瓦纳因此反对继续采取和使用这种领土外的措施，并且，尤其在其对第 55/20 号决议中的投票中显示，它支持中止对古巴进行的经济、商业和金融封锁。

布基纳法索

[原件：法文]
[2001 年 7 月 24 日]

布基纳法索没有对古巴共和国采取任何经济、贸易或财政封锁措施。恰恰相反，布基纳法索政府在过去 20 年中在共同关心的各个领域发展了对两国都有利的合作关系。

格林纳达

[原件：英文]
[2001 年 7 月 19 日]

1. 格林纳达政府既不会颁布也不会运用任何法律或措施来侵犯或伤害任何国家的主权。
2. 格林纳达肯定并遵守《联合国宪章》和国际法的各项原则，不支持任何国家企图阻碍国际自由贸易的和通航的行为。
3. 因此，格林纳达反对美利坚合众国对古巴实施的经济、商业和金融封锁，并支持第 55/20 号决议及其规定的任务。

巴拉圭

[原件：西班牙文]
[2001 年 7 月 27 日]

巴拉圭政府没有颁布、也没有实施第 55/20 号决议序言部分所指的法律或措施，也没有从经济、贸易和财政上对古巴实行任何封锁。

卢旺达

[原件：英文]
[2001 年 7 月]

与美国实施的封锁完全没有关系，卢旺达与古巴之间不存在任何经济、商业或金融关系，不过我们正在发展这种关系。卢旺达支持这项联合国大会的决议和它的充分执行。

圣基茨和尼维斯

[原件：英文]
[2001 年 8 月 7 日]

圣基茨和尼维斯没有对古巴行使任何贸易封锁。

斯里兰卡

[原件：英文]
[2001 年 7 月 24 日]

斯里兰卡没有颁布任何大会在其第 55/20 号题为“必须中止美利坚合众国对古巴的经济、商业和金融封锁”的决议序言部分中所提到的法律和措施。因此，并不存在废除这些法律的问题。

赞比亚

[原件：英文]
[2001 年 7 月 13 日]

赞比亚遵守它在《联合国宪章》和国际法规定下的义务，重申对自由贸易和自由航行的支持，反对继续对古巴实施的封锁并反对任何具有领土外后果的法律。因此，在这方面赞比亚不会从事或支持颁布和应用任何在第 55/20 号决议的序言部分中所提到的法律和措施。

三. 从联合国系统各机关和机构收到的答复

拉丁美洲和加勒比委员会

[原件：英文]
[2001 年 7 月 23 日]

1. 为了应付过去十年间出现的新的国际环境，特别是该国与其区域以外的国家之间的贸易合作关系急剧减少，古巴的经济政策作出了巨大改变。古巴当局在这段期间采取的最重要措施中应当提到的是积极促进外国直接投资和其他形式的筹资方法、促进包括服务业在内的出口活动，特别是旅游业、在对外贸易方面的权力下放、实施允许硬货币流动的法律和建立货币框架和税制。
2. 在这个框架下，拉美经委会继续协助古巴当局建立政策的能力和加强体制，尽量使古巴经济纳入全球体系之中，克服在这方面可能遭遇到的障碍。在这方面作出的最重要贡献就是对经济改革进行了一次最全面的研究，研究结果收在《古巴经济：90 年代的结构改革和经济成绩》（只有西班牙文本）。这本书由拉美经委会和文化经济基金会于 1998 年 3 月联合出版，并于 2001 年出版了增订的第二版。该书向古巴当局和国际社会提供了对该国发展以及由于几个特别是在古巴境外的事件和进程所引起的体制与结构调整方面的趋势与障碍的深入分析。
3. 1998 年以来，拉加经委会向财政和价格部提供技术咨询，以协助古巴在财政政策上接受新的概念框架。在公共开支部分，拉加经委会的技术援助是针对如何改善生产力并且同时又保障社会平等，并特别注意到财政领域和半财政领域。在

公共收入方面，援助的焦点是放在就建立全国税政组织和新的征税法律框架提供的咨询意见。

4. 在能力建设方面，拉加经委会从 2000 年开始就积极为哈瓦那大学和卡尔敦大学（加拿大）的一个联合方案提供资助，开了一门一年期的经济学硕士学位的课程。这个课程的目的是通过哈瓦那大学来帮助古巴的大专院校加强其对古巴加入全球经济做出的贡献，创造在经济管理方面的专业人才，以充分应付全球化所带来的挑战。在这个课程进行的五年期间，拉加经委会提供了 7 名专家，担任这个硕士学位的教授，讲授宏观经济学、国际经济和结构调整方面的课程。由于这个课程，约 150 名专业人员，大多数为大学讲师已经取得了在经济方面的硕士学位。

5. 在一般性的能力建设方面，应财政和价格部的要求，拉加经委会于 1997 年设计了并提供给该部的专业人员一个为期一周的，关于公共财政和宏观模式的速成课程。在这方面应当提到，古巴的专业人员定期参加拉加经委会通过拉丁美洲经济和社会规划研究所提供的国际培训活动，在 2000 年有 10 人参加。

联合国贸易和发展会议

[原件：英文]
[2001 年 7 月 25 日]

1. 尽管不同的政治集团，民间社会和商业集团施加压力，要求减轻或解除美国法律上实行的经济制裁，可是 40 年来加诸于古巴的经济、商业、财务和社会方面的强制措施仍在继续。美国对古巴政策的重大改变将需要国会取消其 1996 年关于古巴自由和团结法（一般称为赫尔姆斯-伯顿法），这项法律禁止解除禁运，除非古巴政府改变。过去，在 1992 年，国会曾经通过古巴民主法，建立了一个双轨政策，一方面向古巴人民伸手，另一方面加强对政府的经济封锁。它准许人道主义捐助，包括实物和医疗品，而同时又增加对古巴政府的经济压力，禁止美国公司的外国附属公司同古巴贸易，并且不准任何船只从古巴的港口接送货物。1996 年，国会通过了赫尔姆斯-伯顿法，这项法律在古巴自由法之上更上一层，想要对同古巴进行商业活动的第三方进行制裁（单方面的贸易措施包括在美国境外执行美国的贸易法，包括制裁在内）。

2. 古巴民主法和赫尔姆斯-伯顿法所推动的双轨政策现在受到美国国内若干方面的批评，认为它没有达到促使古巴政治改革的目标。因此，一项推动美国改变其对古巴政策的活动正在发生，特别是商业界的某些部分，甚至有些原先著名的支持对古巴进行禁运和孤立古巴的政界人士也是如此。这种局势有下列表现：

3. 商业界出现了积极反对对古巴实行制裁政策的游说努力。这个游说工作的短期目标是改变美国关于旅行和出售食物和药品的政策，长期的重点是放在解

除美国对古巴的限制。1997 年，作为这种努力的一部分，并且主要是对赫尔姆斯-伯顿法和伊朗和利比亚制裁法的反应，美国商业界的一些重要成员建立了 USA*Engage，为同美国商会积极为解除制裁进行游说工作。

4. 2000 年 7 月，参议院以 79 票对 13 票通过了 2000 年古巴贸易正常化法 (S. 2617)，解除了对向古巴销售食物和药品的限制。国会最近又接受了对 2001 年会计年度的农业拨款法案中的措词进行的修改，解除对出售粮食的限制，进一步表示可能进一步缩小禁运的范围。修改后的措词允许粮食和药品的销售，但是不得以美国的信贷来协助古巴购买。第三国的贷款可以准许，目前对古巴的旅行限制也加以整理。虽然这被认为是一项妥协，可是众议院取消禁运的两大支柱说明对古巴的政治动向有重大的改变。

5. 普遍怀疑美国在外交政策中使用制裁的价值。对中华人民共和国、越南、朝鲜民主主义人民共和国采取“接触”的政策逐渐取得政治共识，从而加速了美国对古巴政策的重新审议。最近的一些关于美国的制裁政策的经济效果进行的一般性研究和针对古巴的专门研究（可参看美国国际贸易委员会编写的“美国为古巴实施制裁的经济影响”¹）。这份美国众议院预算事务委员会编制的报告为美国对古巴的制裁提供了一个总览。它叙述了古巴的经济、古巴的贸易和投资政策和趋势，分析了美国的制裁以来对美国和古巴经济的影响，并评价其美国与古巴双边贸易、投资、就业以及消费者的影响。报告中突出了下列几点：

(a) 在古巴能够进行调整，同苏维埃社会主义共和国联盟和东欧建立政治和经济同盟的期间，美国对古巴进行的经济制裁没有很大的效果，主要是制裁的效果被抵消。1990 年以后，因为失去苏联的经济援助，古巴经济严重下滑，终于强迫古巴进行经济改革来吸引外国投资和选择性的进行经济自由化来刺激国内的生产。目前，制裁强迫古巴从比较远的贸易伙伴取得原先由美国供应的产品；

(b) 美国对古巴的经济制裁对美国的经济没有发生显著的影响。美国很快找到另外的供应者和市场来取代它同古巴的贸易。总的来说，相对于其他拉丁美洲国家，古巴是一个比较小的市场，不同古巴贸易对美国的贸易机会影响很小；

(c) 尽管地理上非常接近，美国 and 古巴应当成为自然的贸易伙伴，可是双边经济关系即使在没有制裁的时候已受到古巴对投资和经济活动的限制，而外汇短缺也局限了古巴的进口能力，生产方面的局限也限制古巴的进口潜力；

(d) 虽然美国的制裁对美国经济的整体影响非常小，可是报告显示，有些美国的工业可以从解除制裁获益。增加对古巴的出口将有利于美国的稻米和小麦生产。报告也指出，美国的水果业和冬季蔬菜将会面对古巴进口的竞争。

6. 有些限制仍然存在，如禁止美国公民到古巴旅行和需要旅行许可证。美国公民在没有得到财政部特别批准的情况下不得在古巴花钱，也就是实际上禁止他们

到古巴旅行。但是，这并没有阻止美国人到古巴去旅行。根据美国古巴贸易和经济理事会的估计，2001 年将有 160 000 名美国公民到古巴旅行，这相对于 1999 年的 55 000 人。这些限制也因为克林顿当局鼓励人民外交的政策而减轻。应当进一步指出，只有非常少数的古巴人有能力出国旅行。古巴经济受到美籍古巴裔人的汇款的帮助，估计每年约 8 亿美元。但是，目前合法汇款到古巴的数量为每 3 个月不得超过 300 美元。解除这个上限的建议可能会让汇款促进自谋生计的古巴人创造对产品和服务的额外需求，从而促进民间市场的发展。

7. 古巴政府积极争取外国投资和到古巴旅游。2000 年有 170 万以上的游客到古巴，相对于 1990 年的 340 000。政府在同许多公司建立合资企业，扩大一流酒店的建筑，特别是在哈瓦那市以外的城市和少数老地点。国际机场已经建立在旅行区中心，并且外国的旅游业者也在古巴受到热烈欢迎。但是，古巴本身仍然设置多种投资限制，特别是来自美国的投资，因此给予其他国家的公司更有利的竞争地位。²

**世界贸易组织关于具有经济强制性的、与贸易有关的措施，
特别是关于古巴的讨论的最新发展**

8. 1998 年 12 月，古巴向世界贸易组织的知识产权与贸易有关方面委员会提出一项请求，向美国政府索取关于其对 1999 年财政年度综合和紧急补充拨款综合方案提出的修正案的资料，尤其是第 211 款第(a)，(b)和(c)款以及确定它们是否符合知识产权与贸易有关方面协定和两者之间的相关性。古巴表示它到目前为止尚未收到对其要求的满意答复，虽然美国于 2000 年 4 月 6 日提出答复，³ 就关于对古巴实行的制裁的许多方面有关的美国规定作了解释，并且在知识产权与贸易有关方面委员会上作了口头陈述。根据古巴的说法，第 211 款不符合美国在知识产权与贸易有关方面的协定下的规定，尤其是第 65 条（过渡性安排）、第 3 条（国家待遇）、第 2 条（知识产权公约的某些部分）以及第 62 条（过去和维持知识产权及有关的当事方间程序）。这件事的起源是在美国登记已久的甜酒的商标名称的权利，该商标在 1990 年被没收以前是为一个古巴家庭所拥有，目前则牵涉到一家古巴酿酒厂（原先家族）与一家法国大型酿酒集团之间的一项联合投资。欧洲联盟认为，关于要该古巴酿酒厂再重新登记以及取得原先拥有者的同意，即使该拥有者已放弃了这个商标，并且现在属于公众拥有的情况，这是歧视性，违反了美国在《知识产权与贸易有关方面协定》的若干义务。经欧洲联盟提出要求，于 2000 年 9 月 26 日在贸易组织的争端解决机构成立了一个小组负责审查美国综合补充拨款综合方案第 211 款。日本也表示对第 211 款与《知识产权与贸易有关方面协定》中某些条款之间的冲突，因此会同尼加拉瓜，保留其第三方参与小组进程的权利。⁴ 古巴欢迎建立这个小组和将它从知识产权与贸易有关理事会的议程上取消，不过有一项了解，即任何一个贸易组织的成员都可以在任何时间回头来提出这个问题。

9. 贸易组织总理事会最近讨论电子商务的工作方案时(2001年5月8日-9日),古巴代表团参加讨论,指出,服务贸易理事会在其电子商务的工作方案框架内曾经审查了需要增加发展中国家的参与的问题,除其他外应当执行服务贸易总协定第4条中关于使那些有利于发展中国家的领域的市场取得自由化的规定,以及使它们更容易取得科技,包括与密码和电子交易保密的科技。古巴指出,若干贸易组织的发展中国家成员,包括古巴在内以及其他一些非成员国,都无法充分参与国际电信联盟的全球项目,该项目是电信联盟“发展中国家电子商务”的项目,这是因为美国对发出数字执照所需的软件配套设置的限制。古巴指出,美国的政策违背了国际贸易的规定和原则,等于是对古巴实行禁运,不让它取得全球项目所带来的好处,而该项目的目的是让发展中国家能够得到信息技术,以确保它们电子商务的保密性。美国没有在会议上对古巴的发言作出评论。

联合国系统促进发展的业务活动驻地协调员办事处

[原件: 英文]

[2001年8月16日]

最近,在古巴提供服务的所有联合国工作人员收到一份通知,指出,他们在联合国联邦信用社内的存款“……由于外国资产管制办事处关于古巴资产管制的规定,联合国联邦信用社将从2001年9月15日开始冻结你的所有帐户。根据美国政府的这项规定,联合国信用社必须对任何居住在古巴的人的所有帐户进行管制”。这项新措施将为大多数在古巴的联合国工作人员带来困难,他们利用联合国信用社作为他们的银行,存放联合国的薪酬。

国际劳工组织

[原件: 英文]

[2001年7月27日]

1. 古巴在国际劳工组织(劳工组织)内得到的待遇同任何其他会员国得到的待遇一样。古巴积极参加国际劳工大会和劳工组织的其他相关活动。
2. 自从1995年以来,劳工组织在其拉丁美洲和加勒比区域局与古巴劳工和社会保障部长之前的往来函件都说明了劳工组织的观点,即联合国是处理美国经济、商业和金融封锁问题的适当论坛。

粮食及农业组织

[原件: 英文]

[2001年7月10日]

1. 总的来说,古巴经济在1989年至1993年间紧缩了35%。从1994年起,经济每年都有增长,可是还没有达到1989年以前的水平。很难分辨封锁和其他内

在和外在因素对古巴一般经济的影响所占的比例，也很难分辨它们对粮食和农业部门的影响。同样的，也不能排除封锁对该衰退趋势所造成的影响，如粮农组织所指出，包括：

(a) 某些农业活动（如水果生产）减少，由于取得技术改进，管理专业能力、研究和基本投入的能力受到限制，也由于外销市场（糖业）的缩小。因为缺乏进口的投入，特别是肥料，主要作物的产量也降低了；

(b) 由于必须从更远的市场进口机器、零件和其他农业投入，使得价格增加，所以取得的数量相对减少。1990 年以来，杀虫剂的进口量下跌了 60% 以上，肥料下跌了 70% 以上；

(c) 乏投资和缺乏维持现有系统的经费，灌溉和排水系统逐渐退化。从 1991 年至 1996 年，灌溉土地减少了 18.1%。这对农业生产有重大的影响，因为灌溉在干和冷的季节（11 月到 4 月间）是至为必要的，这段期间恰好是园艺植物和烟草的种植期。这也影响到蔗糖的生产，蔗糖生产占 1997 年灌溉土地的 48%。灌溉农业的退化对古巴经济的影响非常广泛。因为它在 1997 年占国民生产总值的 7.6%，而 15.2% 的工作人口从事农业生产。粮农组织最近派到古巴的访问团表示，在灌溉方面的退化趋势（例如在 Pinar del Río 果园）和排水系统（如在 Río Canto Valley）的盐碱化）；

(d) 营养不良人口占 1990-1992 年之间总人口的 4%，在 1996-1998 年间增加到 19%。每人每日的平均食量降低了 500 卡路里。古巴一半以上的粮食供应依赖进口，而且古巴农业大部分是为了生产可供出口的商品（主要为糖和烟草）。从比较远的市场进口粮食增加了运输费用。事实上，进口的商品，如肉类、奶品类、米、麦和动物饲料的价格都升高了。

2. 简言之，在下列方面造成了不利的趋势：

(a) 古巴被迫从比较昂贵和远的市场进口粮食、农业投入、机器和零件，从而提高了这些产品的价格；

(b) 美国制的机器很难找到配件，而只有美国公司才制造的专用产品已经无法取得。

3. 因此，虽然粮农组织无法确定禁运的确切影响，但是可以指出，禁运使得进口物品价格提高，使有些专用物品无法取得，而这些物品对粮食、农业和林业都很重要。

4. 关于粮农组织在古巴进行的技术合作，粮农组织的方案相当小。它大部分活动都是由粮农组织技术合作方案出资。由预算外资源（意大利和荷兰）以及由古巴政府通过单方信托基金的方式提供资金的项目是从 2000 年才开始的。

5. 粮农组织在古巴进行的项目在采购设备方面也出现了一些困难。例如，项目 TCP/Cuba/0066 是为了设计一套全国战略，用以对抗森林火灾，它在购买灭火的设备和轻便工具方面以及在通讯设备方面遭遇到困难。古巴只有靠自己去购买这些设备。

泛美卫生组织/世界卫生组织

[原件：英文]

[2001 年 7 月 19 日]

1. 在整个禁运生效期间，世界卫生组织继续同古巴进行合作，直接通过美洲区域办事处以及驻哈瓦那的代表办事处，它不但可以肯定封锁对保健部门所造成的后果，并且为执行联合国大会第 55/20 号决议，向古巴提供资助，以减轻和补偿这些后果。

2. 禁运的后果可以分为一般性，为该国的经济发生重大影响，使其无法有效地把必要的资源放在优先领域中，从而影响到生活条件，并因此间接影响到人口的健康，以及其他类别，直接影响到各项方案和保健服务，影响到古巴人民的生活品质，特别是儿童、老年人和病人。

社会经济、政治和人口总览

3. 古巴自 1989 年以来的局势可以总括地说是一种非常深刻的经济危机，几乎影响到正常生活的所有方面。这个危机的严重性可以从下列事实看出：从 1989 年到 1993 年间，古巴的国民总产值下降了 35%，出口下降了 75%，两个决定性的因素已为人素知。一个是苏维埃社会主义阵营解体，而古巴在 1989 年以前同它们之间的贸易量为总量的 85%，另一个因素就是美利坚合众国于 30 多年前对古巴进行的经济封锁，这项封锁在 1996 年以后更由于通过了赫尔姆斯-伯顿法案而予以加强，旨在阻止外国在古巴的投资和严重阻碍其对外贸易。

4. 面对着这种新的局势，古巴政府采取了一系列的调整和重组措施，旨在扭转衰退和振奋经济。古巴设法在不牺牲革命带来的社会权益的情况下达到可持续性和效率，尽可能维持辛苦争取到的平等，避免就业机会和生计方面的损失。

5. 古巴所采取的措施包括促进国际经济合作和外国在古巴的投资、在供求的基础上创造农业和工业的自由市场；扩大私人企业或自营企业；发展新的土地合作社和畜牧合作社；采用范围很广的税收制度，对国家的和私人的活动抽税；逐步减少对国营企业的津贴；加强以贴补的价格配给商品的制度，以此来帮助易受伤害的群体；缩小中央政府和权力下放；改革金融、银行和商业制度，使它们现代化。

6. 除了增加传统产品如：糖、镍、鱼类、水泥和烟草等的产量和出口能力，本努力发展具有强大潜力的新部门，以创造外币收入，如旅游业、矿业、生物科技以及医药、电子工业和糖的加工业。

7. 在政治方面，值得一提的发展包括：继续政府的权力下放（包括全国保健系统的权力下放）以及经济部门的权力下放；在政治结构内发展在地方一级的实体，如人民理事会和市政府，以促进和发展群众对所有层次的决策进程的参与；加强议会及其委员会的功能，包括保健、体育和环境委员会，作为国家的立法机构。

8. 1992 年的死亡率为 7‰（这是 1986-1992 年期间最高的死亡率），并在 1996 年时达到 7.2‰。2000 年时，出生时的预期寿命为 76 年。30 年前，主要的死因为传染病和寄生虫病，今天绝大多数的死亡是由于慢性和退化疾病以及意外事件。不论年龄，最常见的死因是心脏病，恶性肿瘤、心血管疾病和意外事件。这 4 个死因占有所有死亡的 65%。

9. 为了增加保健系统的效率和效果，在 1996 年采取了 5 项战略和 4 项优先方案。家庭医生和护士方案被定为恢复初级保健的要素、重新组织医院保健（家庭保健、救护车服务和急救）；重新制定高级技术方案研究机构；将西医以外的保健服务和传统医学纳入主流，提供特别保健，如牙科、眼科等。优先方面包括：孕妇和儿童保健、慢性非传染性疾病、传染性疾病和老年人的保健。

10. 卫生部为回应现有的、新生的重现的问题拟订了一套战略。这套战略设法增加保健服务的效率和质量；确保制度的可持续性，特别是在财务方面。并且，虽然在保健方面达到高度平等，仍然需要致力于消除少数的、可以减少的不平等，主要是消除不同地区和不同人口群之间的保健服务的不平等。这项战略把重点放在加强初级保健和家庭保健、服务下放、部门间行动、社区参与以及改善在第二和第三级方面的服务，以此来促进保健和预防疾病。

11. 权力下放和从早期的政府结构的进程取得更多地方上的参与（通过群众理事会），从而鼓励了地方一级的社会人士对保健管理的积极参与。1995 年，在发展全国保健制度的全面政策之下建立了在国家、省、市以及人民理事会等各级的保健理事会。这些保健理事会是由各社会部门和民间组织的代表组成，在每一级都有一名政府代表担任领导。他们便利了部门间的合作，并且也增加了社会参与能力，确定和解决社区的健康问题。

12. 在“保健倡议”进程中，古巴正在动员国家和国际的资源，用于支持该部门的改革与现代化，并发展了一套总投资计划，列出基本的部门问题，以及解决这些问题的战略和行动，并提出一系列关于解决或减轻这些问题的投资项目。泛美卫生组织/世界卫生组织在这个进程中的合作，以及其他姐妹机构的合作是非常关键性的。

保健部门的组织和全国保健系统的组织

13. 在古巴，国家机器为其公民的保健负全部责任。保健是生活品质的关键因素，也是社会发展的战略目标。

14. 若干年来，一般的死亡事件的主要原因是慢性非传染性疾病。因此，慢性疾病对比较昂贵的药品和长期保健的需求增加。社区参与与老年人有关的一系列活动。古巴不断增加了人口的预期寿命，使其接近发达国家，尽管在为老年人的需要取得必要供应品的方面存在着许多困难。

婴儿死亡率必须下降：从 1992 年每千人的 10.2 人下降到 1996 年的每千人 7.9 人。2000 年，婴儿死亡率为每千个活产中的 7 个死亡。

15. 一直到 49 岁之前，意外事件仍然是最普遍的死因，在 1996 年 15-49 岁的人中间每 10 万人有 38.9 人由于意外事件死亡，并且这是青少年和年轻成人的主要健康问题。在这两组人口群中，性传染病也是一个重要问题，并且过滤性 A 型肝炎的病例也在增加。

16. 该国的社会经济展开影响到工人的生活方式。最初，某些职业性疾病有所减少，这是因为某些部门的工人数目降低，因此意外事件降低，特别是意外死亡事件。但是，由于职业改变、重新加入劳工队伍以及在工厂和其他工作地点重新规定职务范围而造成了其他风险。许多转向农业的活动以及自营企业的增加为公共保健部门带来了新的保护工人健康的挑战。心血管疾病成为古巴最常见的死因，在 1996 年时每 10 万居民中就有 205.9 人因此死亡。虽然这个数目高于 1989 年（每 10 万居民中 189.3 人），可是经过了年龄调整后，它的趋势是在下降。在 2000 年，由于心血管疾病的死亡率经过调整为每 10 万居民中 180.3 人。

17. 过去 26 年间，恶性肿瘤是所有年龄群体中第二个常见的死因。因此，死亡的人数从 1990 年的每 10 万居民 128.8 人增加到 1996 年的 137.3 人。但是，经过年龄调整，死亡率从每 10 万人 116.6 人减少到 111.0 人。

全国保健计划和政策

18. 全国保健系统分为三级（国家、省和市），反映了国家的行政结构。全国一级由公共卫生部负责，担任主导机构，负责方法学、法规、协调和管制等职务。直接归该部管辖的是大学中心、高度专门化的医疗研究所和保健研究所，一个医疗药品业集团及其实验室以及推销医疗设备的公司，还有一家公司从事药品和高科技医疗设备的进口和出口工作。

19. 省级的保健工作是由省级的公共保健办事处负责，他们直接归于省级的行政理事会的财务和行政管理。在省政府管理下的主要单元是省级医院和血库，省级保健和传染病中心，保健专业人员的培训中心和中级保健技师的培训中心，还有药店和眼镜店。

20. 市级的保健工作是由市级的公共保健办事处负责，这些办事处之间归市政府的财务和行政部门管辖。他们的业务单位包括：综合诊所、农村、地方和市的医院、市级保健和传染病单位和中心、口腔保健诊所、为老年人和心里智障与生理残疾的人服务的社会福利机构；孕妇保养所以及其他设施，市级的活动的主要负责单位为人民理事会、小社区组成的机构，负责同某些行政当局进行协调，由此落实行政权力下放和群众参与决策进程的构想，人民理事会同市政府的保健系统进行密切协调。

21. 进行了一项修订重要药品清单的工作，由此将主要药品的数目减少为 343 样，分为 29 类和 459 种剂量。此外，还有传统的和从自然界采的药品。政府的药品管制中心负责确保这些产品符合国际质量标准。这个药品管制中心获得国际承认，有权评价和登记药品，收取信息、进行检验和批准药品的推销、发给或吊销生产执照以及视必要暂时停止某些药品的流通和销售。

保健的投入

22. 就在古巴为发展医疗和医药工业而进行重大投资方案时，它陷入了非常严重的经济危机。虽然如此，在危机最严重的 1993 年以后，它开始了一个恢复期，特别是在供国内使用的药品制造方面。药品的生产总量在整个期间维持到一个水平。只有在 1993 年时大幅度下降。在这段期间，生物物质和试剂的生产量有所增加。

支出和部门筹资

23. 古巴的保健系统是由国家预算提供经费，目的是确保达到发展的目标，同时鼓励在提供必要资料方面达到更高的效率。古巴人民可以得到免费的预防、治疗和复原服务，包括初级保健、定期医疗检查、以及需要高级医疗技术的牙科服务和医院服务。此外，所有必要的诊断和药品都免费提供给孕妇和通过某些方案得到门诊治疗的人。

24. 每个家庭需要自己负担的开支包括门诊治疗所开的药方、助听器、补牙材料、轮椅、拐杖和眼镜。这些用品的价格都相当低廉，并且由政府津贴。低收入人口还可以得到金钱和物质的协助，包括义肢和药品。

25. 尽管近年来的经济困难，在公共保健方面的开支仍然稳定增加，这反应出维持在这个领域取得的成绩的政治意愿。为了填补硬货币的短缺，增加了本地货币的拨款。1994 年，保健方面的开支，包括国内所有机构的保健开支，总共为 10.61 亿比索，比 1989 年增加了 17%，这个绝对值的增加也配合了公共保健开支作为国民总产值、开支总额以及公共开支的比例的增加。1994 年，保健开支为国民总产值的 7.8%、为总开支的 7.5%和公共开支的 14.6%。

人力资源

26. 1996 年时古巴有 60 129 名医生，也就是每 10 000 名居民中间有 54.6 名医生；9 600 名牙医（每 10 000 名居民 8.7）；76 013 名护理人员（每 10 000 名居民 69.1 人），其中 12 716（16.7%）受过大学教育。自 1990 年以来，进入保健专业的中级人员的数目有所降低，虽然他们继续毕业，以填补发展计划的需要，特别是在初级保健方面需要的工作人员的增加。1992-1994 年期间的恶劣经济环境也反映在人力资源上，在 1993 年底，中级技术人员人数减少，特别是在护理的领域。1995 年以来，经济复苏也带来了人力资源的稳定。

27. 2000 年时本国有 66 505 名医生，其中 30 297 名具有家庭医生的资格。关于在公共保健领域中高层专业人才的培训方面，为 1990 年规划的政策继续在施行。这个政策设法减少进入医学院和牙医学院的人数，并且将护理学位课程的入学率稳定下来。中级技术人员在 1996 年的人数是 192 781 人。进入中等技术培训方案的学生人数在近几年间有所降低，这是因为这种技术人员的人数逐渐增加，满足了国家保健机构的需要。

与外界进行技术和财务合作

28. 1989 年以来，保健部门多边合作在古巴发挥了越来越重要的作用。除了作为一个成员国所得到的好处以外，古巴也加强了它与优秀机构之间的关系，并且能够将它本身的先进技术传给其他成员。此外，古巴的专家参加了这些机构的工作。多边合作是以下列方向为重点：人力资源的发展、计划家庭、医药业的发展、关于各种保健问题的研究、购买疫苗和教育活动。

29. 古巴依赖同加拿大、智利、西班牙、法国、意大利、墨西哥和瑞典之间的合作来进行研究和人力资源培训项目以及用具和设备的提供。

30. 从前面所述可以得到一个推论，那就是封锁对古巴人民可以得到的医疗保健的质量发生了影响，特别是缺乏取得北美洲市场或者从它在其他国家的附属公司取得投入和药品。

31. 对医院的影响包括：药品短缺、无法取得新的设备或者修理数年前安装的设备、缺乏手术活动和接生活动、婴儿保健、特别病房等所需的一次用品。采购医药一般用品的困难，如果空气调节设备，锅炉技术、急救室发电机和运送病人的救护车。

32. 下面是一些例子，表明上面所述缺乏取得急需设备和用品的市场的情况。

(a) 许多种类的药品是供急救和特别护理使用，直接关系到病人的死活，其中包括抗生素、免疫管制剂和防真菌剂，这些古巴都拿不到。例如，可以指出古巴得不到 IMIPIDEN，因此必须用更高的价格在市场购买代用品。此外，迈阿密的海关扣留了药厂 MEDTRONIC 运出供心脏病使用的导管；

(b) 美国有几个药厂距离古巴很近，可以提供高技术的发展，可是拒绝对古巴销售设备和附属设备，这些药厂包括：Baxter, Healthcare, Drake Willock 和 Vitalmex Interamericana SA;

(c) 美国的市场在诊疗资源方面占世界市场的 70%，这方面最好的技术都是在美国发展的。无法得到这种技术和交换信息影响到这方面的发展；

(d) 古巴无法购买用于 HLA（组织相容性淋巴细胞抗原）分类的 ONE-LAMBA 公司的产品（公认为是古巴肾病学家的高质量产品），这是确定需要移植肾脏的病人与可能的捐助者的肾是否相容的必要程序；

(e) 澳大利亚的 TELETRONIC 公司是制造心脏病用具的公司，由于它的产品是在佛罗里达州制造，所以该公司的经理拒绝将产品出售给古巴；

(f) 2001 年 4 月瑞典的 ROCHE 公司通知古巴说，它无法将在美国生产的产品合法运送给古巴。这些产品是用于生产 Polivit 和 Prenatal 的，这些是孕妇和婴儿的补充营养品。

33. 这种禁运后果显然也造成许多科学出版物等服务的困难。由于缺乏最新的书目和专业交流，限制了人力资源的发展，也影响到保健服务的回应能力，从家庭医生开始，一直到更复杂的医院服务。

34. 一般而言，技术和科学发展方案都受到了影响，因为高等研究所和研究中心无法取得美国的产品和试剂，而这些产品都是非常先进并且时常不能从别处得到。

35. 泛美卫生组织/卫生组织驻古巴代表办事处提供了分散的技术合作，使国家办事处在古巴 169 个社区安置了 73 个驻地人员。禁运影响到几乎所有的保健方案，包括初级保健服务、环境、粮食和增进健康和预防疾病、孕妇和儿童保健、老年人的保健、青少年保健、心理卫生、以及性传染病。

36. 另一方面，禁运也使美国的大学、科学和医药公司不能同古巴的科学界和保健界交换经验和知识，也不能让美国一般人民从古巴医学的先进成就得到好处。一个具体例子就是抵抗某种脑膜炎的疫苗，每年影响到 2 600 名两岁至十八岁的人口，其中 10-15% 死亡。古巴已经成功地发展抵抗这个疾病的疫苗。

37. 如开头时所说，卫生组织/泛美卫生组织同古巴保持合作，就必要的保健改革提供咨询意见，并通过与捐助者的特别会议，动员国外资源，于 1997 年进行一些项目，旨在对保健和环境部门进行深入分析。此外，有些非政府组织，如全球连线从美国商业部取得许可，可以把二手医疗设备和用具运到古巴，以减轻严重短缺情况、卫生组织对这种人道主义援助给予协助。

国际邮盟

[原件：法文]
[2001 年 7 月 24 日]

万国邮政联盟一贯将古巴视为本组织的正式成员，享有与万国邮政联盟其他成员一样的权利和义务。2000 年，古巴还得到由万国邮政联盟资助一些技术援助。

国际电信联盟

[原件：英文]
[2001 年 7 月 17 日]

电信联盟的作用是通过有效的通信服务促进各民族间的和平关系和国际合作以及经济与社会发展。在这方面，古巴从电信联盟的电信发展局得到援助，并且在建立网上商业基础结构的战略方面得到协助。主要的挑战是利用那些禁止向古巴进口的技术以外的技术来进行各项活动。

注

¹ Inv. No. 332-413, 《美国国际贸易委员会出版物第 3398 号, 2000 年 2 月》。

² 见《国际先锋报》，2001 年 2 月 19 日和 6 月 22 日。

³ IP/C/W/139/Add. 2。

⁴ 参看知识产权与贸易有关方面理事会会议记录，IP/C/M/23 至 27，以及贸易组织新闻通讯《FOCUS》第 48 号，2000 年 9-10 月）。